

9]b`@Y]hZUXYb`ZØf`5bZÄb[Yf`ni a
6cXmVi]`X]b[`ZØf`: fUi Yb

; YZÄ`gWÄhY`6fÄi bY""6]nYdg""8]Y`[`]hnYfbXghYb`6]_]b]gž`X]Y`G]Y
Y`[YgY\Yb`\UVYb` `g]WÄYfž`XUg`]gh`XYf`<Ø\Ydi b_h`XYg
6cXmVi]`X]b[!HfU]b]b[gž`k Ybb`G]Y`g]WÄ`YbHgWÄY]XYbž`]b
X]YgYa `Gdcfh`Ubni hfYhYb""5VYf`Yg`[]Vh`Ui WÄ`Y]bY`j]Y`
k Yb][Yf`[`Ua ci fØgY`GY]hYž`Y]bY`6cXmVi]`XYf]b`ni `gY]b.`8]Äh
\U`hYb`i bX`A U\`nY]hYb`ni VYfY]hYbž`A U_fc`g`nÄ`\Ybž`ZfØ\
Ui ZghY\Ybž`i a `7UfX]c`ni `a UWÄYbž`Gh`bXYb`]a `?fUZh`fUi a
j YfVf]b[Yb`i bX`<c`fb\Ui h`j cb`XYb`<ÄbXYb`gWÄ`Ä`Yb`"
6cXmVi]`X]b[/ Ua d/, &&\$/_ca a h`b]WÄh`c`\bY`gY]bYb
[YfYWÄhYb`5bhY`]`Ub`C`dZYfb/ Ua d/, &&%/ž`gU[h`@]bn]
A Ufh]bYnž`7DHž`Y]b`9fbÄ\fi b[g[Ygi bX\Y]hgWÄ`UWÄ`i bX
‡\UVYf`j cb`6cXm`cb`:]fY`:]hbYgg"" K Ybb`X]Yg`YXcWÄ`Ä`fY
@Y]XYbgWÄ`UZh`]ghž`]gh`Yg`YXY`GY_i bXY`k Yfh""9g`YfZc`fXYfhž
XUgg`G]Y/ Ua d^Y`^]d/



; YZÄ`gWÄhY`6fÄi bY""6]nYdg""8]Y`[`]hnYfbXghYb`6]_]b]gž`X]Y`G]Y`Y
[YgY\Yb`\UVYb` `g]WÄYfž`XUg`]gh`XYf`<Ø\Ydi b_h`XYg`6cXmVi]`X]b[!
HfU]b]b[gž`k Ybb`G]Y`g]WÄ`YbHgWÄY]XYbž`]b`X]YgYa `Gdcfh

Ubni hfYhYb"5VYf'Yg[]Vh'Ui W\Y]bY'j]Y`k Yb][Yf[`Ua ci fÒgY
GY]hYž'Y]bY'6cXmVi]'XYf]b'ni 'gY]b.'8]Àh\U'hYb'i bX'A U\`nY]hYb
ni VYfY]hYbž'A U_fcg'nÀ\`Ybž'ZfØ\`Ui ZghY\Ybž'i a '7UfX]c'ni
a UWYbž'Ghi bXYb']a '?fUZh'Ui a 'j YfVf]b[Yb'i bX'<cfb\Ui hj cb
XYb'<ÀbXYb'gW\À`Yb"

6cXmVi]'X]b[' _ca a h'b]W\h'c\`bY'gY]bYb[YfYW\hYb'5bhY]'`Ub
CdZYfb ž'gU[h'@]bn]'A Ufh]bYnž'7DHž'Y]b
9fbÀ\fi b[g[Ygi bX\Y]hgWcUW\`i bX'Æ\UVYf'j cb'6cXm'cb':]fY
:]hbYgg"' K Ybb'X]Yg'YXcW\`ÀfY'@Y]XYbgW\UZh']ghž']gh'Yg'YXY
GY_i bXY'k Yfh"9g'YfZcfXYfhž'XUgg'G]Y'ÀfY'K]`Ybg_fUZh'i bX
a YbhU`Y'GhÀf_Y'bi hnYbž'i bX'G]Y'k YfXYb'X]Y'ghÀf_YbXYb'; Yk]bbY
]b'U`Yb'6YfY]W\Yb'ÀfYg'@YVYbg'YfbhYb" fl Ubn'ni 'gW\k Y][Yb
XUj cbž'XUgg'XUg'<YVYb'j cb'; Yk]W\hYb'Y]bY'j]Y`nU\`j cb
[Ygi bX\Y]h]W\Yb'j cfhY]Yb'a]h'g]W\`Vf]b[h"Ł'

BYi []Yf][3'@YgYb'G]Y'k Y]hYf'ZØf'X]Y'j c`ghÀbX][Y'5b`Y]hi b[ž'k]Y
Yg']ghž'Y]bY'6cXmVi]'XYf]b'ni 'gY]b"

.

""K Ug']gh'ØVYf\Ui dh'6cXmVi]'X]b[3'

6cXmVi]'X]b['gh'Y][Ybh]W\`Y]b'Gdcfh"9g[Y\`h'a]h'Y]bYa 'gY\`f
gdYn]Z]gW\Yb'@YVYbggh]'Y]b\Yfž'XYf'Y]b'XYhU]'`YfhYg
HfU]b]b[ghfU]b]b['i bX'Y]bY'dfÀn]gY'9fbÀ\fi b['VY]b\U'hYhž'i a 'X]Y
'ØfdYfa i g_Y'b'ni 'ghÀf_Ybž'ni 'Zcfa Yb'i bX'ni 'Ybhk]W_Y'b'fUi W\
VY_Ubbh'U'g'<mdYfhfcd\]YhfU]b]b[Ł'

K À\fYbX'Y]b][Y'@Yi hY'6cXmVi]'X]b['dfU_h]n]YfYbž'i a 'ghUf_
Ui gni gY\Yb'i bX'g]W\`ghUf_'ni 'ZØ\`Ybž'[]dZY`b'HfU]b]b['i bX'8]Àh
ZØf'j]Y`Y'j]b'Y]bYa '6cXmVi]'X]b[!K Yhh_Ua dŽž'VY]'XYa 'G]Y'bUW\
ÀfYa '?ØfdYfVUi 'i bX'ÀfYf'A i g_Y'Ybhk]W_'i b['VYi fhY]'h'k YfXYb'
Ybhk YXYf']b'XYb'?UhY[cf]Yb'6]_]b]ž':][i fž': fUi Yb_ØfdYfž
6cXmVi]'X]b['cXYf':]hbYgg"

6Yj cf'G]Y'k Y]hYf'YgYbž'gc`hYb'G]Y': c`[YbXYg'k]ggYb.'8]Y
HY]'bU\`a Y'Ub'Y]bYa 'Gdcfhž'VY]'XYa 'G]Y'ZUgh'Ui ggW\`Y»`]W\`bUW\

ÀfYa`5i ggY\Yb`VYi fhY]`h'k YfXYbž`_Ubb`\UfhZØf`X]Y`DgmWXY`gY]b`
9g`]gh'k]W h][ž`XUgg`G]Y`g]W`bYVYb`ÀfYa`d`mg]gWXYb`? ØdYf
Ui W`i`a`ÀfYb`; Y]gh'i`bX`ÀfYb`J YfghUbX`_Øa`a`Yfb`ž`gU[h`5bU
GbmXYfž`7DHž`Y]b`:]hbYgga`cXY`i`bX`K`Yhh_Ua`dZ`6cXmVi`]XYf`a`]h
G]h`b`BYk`Mc`f`7]hm`K`Ybb`G]Y`VYfY]hg`a`]hDfcV`Ya`Yb`a`]hXYa
? ØdYfv]`X`ni`_Àa`dZYb`\UVYbž`[UfUbh]YfhXUg`9ffY]WXYb`XYggYbž
k Ug`X]Y`5i » Ybk`Y`h`fcXYf`F]W hYfL`U`g`dYfZY`hY`Y`gh\Yh]`_UbgY\Ybž
b]W hž`XUgg`G]Y`Y]bY`UbXYfY`DYfgcb`]a`Gd]Y[Y`gY\Yb`

K`Ybb`G]Y`bUWXY`bYf`A`Ø[`]W`_Y]h'gi`WXYbž`Àf`? fUZhfU]b]b[
n]Y`cf]Ybh]Yfh`ni`[YghU`hYbž`_Ubb`Y]b`? ØdYfvUi`!K`Yhh_Ua`dZY`bY
[i`hY`C`dh]cb`gY]b`/8Yb`_Yb`G]Y`Y`XcW`XUfUbž`XUggž`cV`k`c`\`X]Y
ž`fcfYb`ÀfY`6Ui`W`a`i`g_Y`b`VYk`YfhYbž`X]Y`; Ygi`bX\Y]hg`!`i`bX
@Y]ghi`b[gghY][Yfi`b[Ybž`X]Y`G]Y`Yfn]Y`Ybž`bcW`k`]W h][Yf`g]bX`

HfchmXYa`_ØbbYb`G]Y`6cXmVi`]X]b[!K`cf`ci`hg`i`bX`XYb
HfU]b]b[ggh]`Ui`W`XUbb`bi`hYbž`k`Ybb`G]Y`b]W`h`X]Y`5Vg]W`h
\UVYbž`Ub`K`Yhh_Àa`dZYb`hY]`ni`bY`a`Ybž`i`bX`bi`f`ghÀf`_Yf`k`YfXYb
a`ØW`hYb`@YgYb`G]Y`k`Y]hYf`ZØf`Y]bYb`VY]gd]Y`\UZhYb`:]hbYggd`Ub
ZØf`6cXmVi`]XYf]bbYb`

``K`Y]V`]WXY`6cXmVi`]X]b[!HfU]b]b[gd`ÀbY`

K`JY`VUi`h`a`Ub`VYY]bXfi`W`_YbXY`A`i`g_Y`b`Ui`Z3`B`UhØf`]W`a`]h
_cbgYei`YbhYa`? fUZhfU]b]b[``

Hmd]gWXYg`6cXmVi`]X]b[!HfU]b]b[`]gh`b]W`h`Y]bZUW`ž`gU[h`GbmXYf`
B`cfa`U`Yfk`Y]gY`VY]b`U`hYh`Yg`HfU]b]b[`nk`Y]a`U`Ua`HU[`]Yhk`U
Y]bY`Ghi`bXY`? fUZhfU]b]b[`]i`bX`nk`]gWXYb``\$`A`]bi`hYb`i`bX`nk`Y]
Ghi`bXYb`7UfX]c`dfc`HU[``

8]Y`a`Y]ghYb`6cXmVi`]XYf]bbYb`ghfi`_hi`f]YfYb`]f`HfU]b]b[`ž`]bXYa
g]Y`]fY`? fUZhfU]b]b[`ghU[`Y`bUW`? ØdYfhY]`Yb`Ui`ZhY]`Ybž`k`Ug`c`Zh
U`g`Gd`]h`VYnY]W`bYh`k`]fX``9]bY`ØV`]WXY`)!HU[`Y!5i`ZhY]`i`b[
_ØbbhY`VY]gd]Y`gk`Y]gY`gc`Ui`ggY\Yb`

HU['%. 'Hfi \Y'

HU['&. '8Yf'FØW_Yb'

HU['' . 'GWİ 'hYfb'

HU['(. '6Y]bY'

HU[') . 'K UZZYb'

HU['* 'i bX'+. 'G]Wİ 'Ui gfi \Yb'

5`YfX]b[g'g]Y\h'XUg'HfU]b]b['VY]'YXYa 'Yhk Ug'UbXYfg'Ui gž'Y
bUW ' ? ÒfdYfhmd'i bX'N]Y`Yb"" 8]Y'a Y]ghYb '@Yi hY'ghfi _hi f]YfYb']\f
; Yk]Wİ h\YVYbž']bXYa 'g]Y'g]Wİ 'Ui ZY]bYb' ? ÒfdYfhY]'`dfc 'HU[
_cbnYbhf]YfYbž'UVYf']Wİ 'a UWY'XfY]'HU[Y'6Y]bY'i bX'XfY]'HU[Y
C VYf_ÒfdYf ž'gU[h'Gb mXYf"

J]Y`Y'5h\`YhYb'n]Y\Yb'Yg'j cfž'YXY'A i g_Y`[fi ddY'nk Y]a U`dfc
K cWY'ni 'hfU]b]YfYb""I a 'X]Yg'ni 'YffY]WYbž'_ÒbbhYb'G]Y'≡f
HfU]b]b['gc'ghfi _hi f]YfYbž'XUgg'Yg'UVk YWgY'bX'Y]bYb
Di g\ !HU[ž'Y]bYb' Di `` !HU['i bX'Y]bYb'6Y]bhfU]b]b[ghU['[]Vh'

HU['%. '8fØW_Yb'fłfi ghž'GWİ 'hYfbž'Hf]nYdgł'

HU['&. 'Di ``'fF ØW_Ybž'6]nYdgł'

HU['' . '6Y]bY'

HU['(. '8fØW_Yb'fłfi ghž'GWİ 'hYfbž'Hf]nYdgł'

HU[') . 'Di ``'fF ØW_Ybž'6]nYdgł'

HU['* . '6Y]bY'

HU['+. 'G]Wİ 'Ui gfi \Yb'

Hmd]gWYfk Y]gY'a UWgh'Xi 'Y]b'K Ufa !i dž'XUbb'XfY]'V]g'ZØbZ

„Vi b[Yb`Z0f`XYb`VYgh]a a hYb`? 0fdYfhY]`ž`k cVY]`Xi`XfY]`V]g`j`Yf
GÀhY`a`j]h`Yk`Y]`g`,`!%&`K`jYXYf`c`i`b[Yb`Xi`fW`Z0`fgh`”

9g`]gh`_`i`[`ž`a`j]h`J`YfVi`bX0Vi`b[Yb`ni`VY[`]bbYb`fgc`W`Yž`X]Y`X]Y
J`Yfk`YbXi`b[`j`cb`a`Y`f`U`g`Y]bYa``,`Y`Yb`_`YfZc`fXYfbž`k`jY
?b]YVYi`[`Ybž`6Ub`_Xf0W`_Ybž`?fYi`n`YVYb`i`gk`"Ł`i`bX`XUbb`ni
=gc`Uh]cbg0Vi`b[Yb`0VYfni`[`Y`Yb`fX]Y`bi`f`X]Y`J`Yfk`YbXi`b[`j`cb
Y]bYa``,`Y`Yb`_`YfZc`fXYfbž`k`jY`n`6]nYdgW`f`gž`6Y]bghfYW`_Yf`i`gk`"Ł
gU[`h`A`Ufh]bYn`"fA`Y`f`\\`Yf`,`„Vi b[Yb`ja``,`]hbYggghi`X]c`f]W`h][
VYghY`YbŁ`

J`YfVi`bX0Vi`b[Yb`Yf`U`hYb`bcfa`U`Yfk`Y]gY`XYb`[`UbniYb`F`i`\\a`ž
k`Y]`g]Y`Yg`=bYb`Yfa`0[`j]W`Ybž`[`f0»`YfY`,`Yk`jW`hY`ni`\\YVYb`i`bX
U`g`Z`b`_h]cbY`Yg`HfU]b]b[`ni`n`À`\\Yb`"5VYf`=gc`Uh]cbgVYk`Y[`i`b[Yb
g]bX`Z0f`6cXmVi`j`X]b[`!K`cf`_ci`hg`n]Ya``jW`k`jW`h][``,`8U`g]W`X]YgY
„Vi b[Yb`Ui`Z`Yk`Y]`g`Y]bYb`A`i`g`_Y`_`cbnYbhf]YfYbž`Yf`0`Yb`g]Y
YZZ`_h]j`X]Y`,`f0»`Y`XYf`A`i`g`_Y`ZUgYfbž`Y]b`<Ui`dm]Y`U`Yf
6cXmVi`j`XYf`ž`gU[`h`A`Ufh]bYn`";`Ubni`ni`gW`k`Y][`Yb`XUj`cbž`XUgg
X]YgY`Y]bZUW`YfYb`,`Vi b[Yb`=bYb`\\Y`Zb`k`YfXYbž`g]W`g]W`Yf`i`bX
j`Yf`Yhni`b[`gZfY]`ni`VYk`Y[`Ybž`k`Ybb`G]Y`bYi`ja``?fUZh`fU]b]b[`g]bX`”

K`Ybb`G]Y`,`!%&`K`jYXYf`c`i`b[Yb`YXYf`,`Vi b[`a`UW`Ybž`gc`hYb`G]Y
bi`f`a`j]h`Yhk`U`*`\$!+\$`DfcnYbh`=fYg`%F`A`fa`U]ja`U`Y]bY
K`jYXYf`c`i`b[`Ł`UfVY]hYbž`gU[`h`A`Ufh]bYn`”

B`À`\\Yf`Ub`%\$`DfcnYbh`=fYg`%F`A`ni`\\YVYb`]gh`YZZ]n]YbhYf`VY]a
5i`ZUUi`j`cb`?fUZh`i`bX`@Y]ghi`b[`ž`UVYf`6cXmVi`j`XYf`_`cbnYbhf]YfYb
g]W`\\`Ài`Z[`Yf`Ui`Z`X]Y`,`f0»`Y`XYf`A`i`g`_Y`b`ž`Yf`_`Àfh`g]Y`”I`a
<mdYfhfcd\\Y]`Ui`W`VY`Ub`bh`U`g`Ni`bU`a`Y`XYf`A`i`g`_Y`[`f0»`Y`ni
]bXi`n]YfYbž`]gh`Yg`VYggYfž`0VYf`Àb[`YfY`NY]hf`Ài`a`Y`ni`hfU]b]YfYb`”
8Yg\\U`V`\\YVYb`6cXmVi`j`XYf`c`Zh`k`Yb][`Yf`,`Yk`jW`h`Z0f`a`Y`f
K`jYXYf`c`i`b[`Yb`”

G]Y`_0bbYb`]b`=fYa`HfU]b]b[`Ui`W`Gi`dYfg`ÀhY`j`Yfk`YbXYbž`k`Ug
Y]bZUW`VYXYi`hYhž`XUgg`G]Y`nk`Y`,`Vi b[Yb`\\]bhYfY]bUbXYf
Ui`gZ0`fYbž`X]Y`Ui`Z`X]YgY`VY`A`i`g`_Y`[`fi`ddY`UVn]Y`Ybž`c`Zh`a`j]h
k`Yb][`c`XYf`_Y]bYf`DUi`gY`XUnk`jgW`Yb`"HYa`dc`]gh`Ui`W`k`jW`h][``,`
G]Y`k`c`Yb`gY`f`Ub[`gUa`i`bX`_`cbhf`c`Yfh`0VYf`XYb`[`YgUa`hYb

6Yk Y[i b[gVYfY]W\`YVYbž'gU[h'A Ufh]bYn" 5`X]YgY`HYW\ b]_Yb
g]bX`YZZ[n]Ybhž'i a `A i g_Y`Yfa ØXi b[`i bX`A]_fcf]ggY`]b`XYb
A i g_Y`ZUgYfb`ni `j Yfi fgUW\Yb"K Ybb`XYf? ØfdYf`X]YgY`A]_fcf]ggY
]b`Fi \Y`fYdUf]Yfhž'k UW\gYb`X]Y`A i g_Y`ZUgYfb`X]W_Yf`bUW\ž'k Ug`ni
<mdYfhfcd\]Y`cXYf`Y]bYf`Ni bU\ a Y`XYf`A i g_Y`[fØ»Y`ZØ\fh" `

I bX`Ùž'a Ub`a i gg`7UfX]c`a UW\Yb" 7UfX]c`]gh'k U\bg]bb][
k]W\h][`gU[h'GbmXYf" 8]Yg`k]fX`\Y`ZYbž'X]Y`gW\ØbY`A i g_Y`Zcfa ž
X]Y`G]Y`YfghY`Ybž`ZfY]ni `Y[Yb" `A UW\Yb`G]Y`XfY]a U`dfc`K cW\Y`&\$
A]bi hYb`7UfX]cžYa dZ]Y`\h'GbmXYf"G]Y`_ØbbYb`Ui W\`<=H!
K cf_ci hg`]bhY[f]YfYbž'k Ybb`G]Y`Zcfh[YgW\ f]hYbYf`g]bXž'gU[h
A Ufh]bYn"

`K Y]V`]W\Y`6cXmVi]`X]b[!8]ÀhYb`

W\`_Ubb`b]W\h'VYhcbYbž'k]Y`k]W\h][`AfY`9fbÀ\fi b[`]ghž'i a `AfY
; YVÀi XYn]Y`Y`ni `i bhYfghØhnYb ž'gU[h'A Ufh]bYn"žXi `VfUi W\gh
DfchY]b`fi a `U`X]YgY`bYi Yb`A i g_Y`b`Ui Zni VUi YbŁž`UVYf`[Ygi bXY
: YhY`g]bX`Ui W\`Y]b`A i gg`fg]Y`\U`hYb`X]W\`Àb[Yf`gUhh'i bX`\Y`ZYb
X]fž`XY]bY`hÀ[`]W\Y`?U`cf]YbUi ZbU\ a Y`b]YXf][`ni `U`hYbŁi bX
_ca d`Yi Y`?c`\Yb`mXfUhY`g]bX`YbhgW\Y]XYbX`ZØf`X]Y`9fbÀ\fi b[
6YZi Yfi b[`AfYg`HfU]b]b[g"5i g`X]YgYa `; fi bX`Zc`[Yb`j]Y`Y
6cXmVi]`XYf]bbYb`Y]bYf`=MA !cXYf`A U_fc!7ci bh]b[!8]Àh" 8]YgY
: cfa `XYf`8]ÀhYfa Ø[`]W\h`ÀbYb`j]Y`a Y\f': fY]\Y]h'VY]`XYf
5i gk U\`AfYf`@VYbga]hY`žgc`Ub[Y`G]Y`g]W\`Ub`Y]bY`VYgh]a a hY
A Yb[Y`Ub`?c`\Yb`mXfUhYbž': YhYb`i bX`DfchY]bYb`\U`hYb ž'gU[h
GbmXYf"

I bX`XUg`]ghYfgh`XYf`5bZUb["`<]Yf`]gh`Y]b`j c`ghÀbX][Yf`@Y]hZUXYb
ni f`6cXmVi]`X]b[!8]Àh'i bX`!9fbÀ\fi b[ž`Y]bgW\`Y»`]W\`Y]b][Yf
k Y]hYfYf`8YhU]`g`XUfØVYfž'k]Y`X]Y`a Y]ghYb`6cXmVi]`X]b[!5h`YhYb
A UggY`i bX`GW\ b]h`a UW\Ybž'i a `g]W\`Ui ZY]bYb`K Yh_Ua dZ
j cfni VYfY]hYb"fi bX`Ùž`G]Y`_ØbbYb`Ui W\`Y]bY`j Y[UbY
6cXmVi]`X]b[!9fbÀ\fi b[`i bX`Y]bYb`j Y[UbYb`@VYbgg]`
j YfZc`[Yb"Ł`

''6Yj cf'G]Y'g]W\`ZØf'Y]bYb'6cXmVi`]'X]b[`!
K`Yhh_Ua`dZ`Uba`Y`XYb`''

9g'[`]Vh'Y]bY`A`Yb[`Y`6cXmVi`]'X]b[`!Cf[`Ub]gUh]cbYb`XU`XfUi`»Yb.
8]Y`≠hYfbUh]cbU`':`YXYfUh]cb`cZ`6cXmVi`]'X]b[`'UbX':`]hbYgg'f≠`66Ł
XUg`B`Uh]cbU`D\mg]ei`Y`7ca`a`]hhY`fBD7Ł'i`bX`X]Y`K`cf`X`B`Uhi`fU`
6cXmVi`]'X]b[`':`YXYfUh]cb`fK`B6:Łž'i`a`'bi`f'Y]b][`Y`ni`'bYbbYb`'`i`bX
g]Y`g]bX`U`Y`Y]b`V]ggW\Yb`UbXYfg`""6Yj`cf'G]Y'g]W\`YbhgW\Y]XYbž
g]W\`ZØf'Y]bYb'6cXmVi`]'X]b[`!K`Yhh_Ua`dZ`Ubni`a`Y`XYbžØVYf`Y[`Yb
G]Yž`k`Y`W\Yg';`YbfY`XUg`f]W\h][`Y`ZØf'G]Y'gY]b`_ØbbhY""Ni`'ΔfYf`
≠Zcfa`Uh]cbž'g]Y`U`Y`j`Yf`Ub[`Ybž`XUgg`G]Y`Y]bYb`GW\k`]a`a`Ubni`[
hfU[`Yb`i`bX`j`cf`XYb`F`]W\hYfb`dcg]YfYbž'i`a`'[`Yk`YfhYhni`'k`YfXYb""

6_]b].`8]Yg']gh`X]Y`VY`]YVhYghY`k`Y]V`]W\Y`6cXmVi`]'X]b[`!8]j`]g]cb"
9g`VYhcbh'Y]bYb`Ui`g[`Yk`c[`YbYb`?ØfdYfVUi`'a`]h'Y]bYa`'a`cXYfUhYb
A`i`g_Y`UbhY]""G]Y`hfU[`Yb`Y]bYb`nk`Y]hY]][`Yb`6_]b]'i`bX`dcg]YfYb
j`cf`XYb`F`]W\hYfbž'i`a`'[`Yk`YfhYhni`'k`YfXYb""

:`][`i`f.`'K`Ug`X]Y`A`i`g_Y`b`Ub[`Y`hž']gh`X]Y':`][`i`f!`?`UhY[`cf]Y`Y]bY
Ghi`ZY`\Ø`Yf`U`g`X]Y`6_]b]!`?`UhY[`cf]Y""G]Y`k`YfXYb`bUW\`'a`i`g_i`'ÀfYf
6U`UbW\`'i`bX`Gma`'a`Yhf]Y`VYi`fhY]`h""

?ØfdYfVUi`'XYf':`fUi`.`8]Y`?ØfdYfVUi`!5VhY]'i`b[`'ZØf':`fUi`Yb`VUi`h
bcW\`'a`Y`f`A`i`g_Y`b`Ui`Zi`bX`Yf`\À`h'Y]bYb`Uh`\Yh]gW\YfYb`@cc_""

6cXmVi`]'X]b[`.`8]Yg']gh`X]Y`a`i`g_i`'ØgghY`?`UhY[`cf]Y`XYg
6cXmVi`]'X]b[`g`ZØf':`fUi`Yb""fBYb_Yb`G]Y.`5fbc`X`GW\k`UfnYbY[`[`Yfž
UVYf`k`Y]V`]W\`"Ł`

:`]hbYgg.`8]YgY`?`UhY[`cf]Y`k`]fX`Ui`W\`bUW\`?ØfdYfVUi`'i`bX
5i`ggY`Yb`VYi`fhY]`h""5VYf`Yg`VY]b`U`hYh`Ui`W\`Y]b
:`]hbYggdfc[`fUa`'a`ž`XUg`ni`'A`i`g_]`Ui`Z[`YZØ`fh`k`]fXž'i`bX`Ybh`\À`h
9`Ya`YbhY`Ui`g`HUbñž?fUZñØVi`b[`Yb`i`bX';`ma`bUgh]_""

‘‘‘K]Y`a Ub`a]h`XYa`6cXmVi`]`X]b[`ZØf` : fUi`Yb
VY[`]bbh`‘

6YUi`ZhFU[`Yb`G]Y`Y]bYb`HfU]bYf.`‘9]bY`GUWYž]b`X]Y`G]Y`Ui`Z
‘XYb` : U`‘]bj`Ygh]YfYb`gc`‘hYbž]gh`Y]b`HfU]bYf` žgU[`h`GbmXYf`
9bhgWY]XYb`G]Y`g]W`‘YXcW`b]W`h`ZØf`‘XYbžXYf`Ui`Z`bghU[`fUa
VYY]bXfi`W_YbX`Ui`gg]Y`h`‘9g`]gh`k`]W`h[`žj`]Y`ni`‘fYWYfW]YfYbž
XUa`]h`G]Y`Y]bYb`HfU]bYf`Z]bXYbžXYf`G]Y`a`]h`Y]bYa`‘[`i`hYb
HfU]b]b[`g!`i`bX`9fbÀ\fi`b[`gd`Ub`Ub`Y]hYb`_Ubb`žYf`_`Àfh`g]Y`‘8i
[`]Vgh`]\bYb`X]Y`j`YfUbhk`cfhi`b[`ZØf`XY]bY` ; Ygi`bX\Y]h`‘‘

5`‘Yg`j`YfZc`[`Yb.`‘GhY`‘Yb`G]Y`g]WYfžXUgg`G]Y`‘Àf`HfU]b]b[
dfchc`_c`‘]YfYbžXUa`]h`G]Y`‘ÀfY` ; Yk`]W`hY`ja`‘@Ui`ZY`XYf`NY]h
ghfUH[`]gW`‘Yf\`Ö\Yb`_`ÖbbYb` žgU[`h`A`Ufh]bYn`‘9g`]gh`Ui`W`gY\`f
\`ZFY]W`ž`Àf`9ggYb`ni`dfchc`_c`‘]YfYbžXUa`]h`G]Y`‘ÀfY`A`U_fc`g`i`bX
?U`cf]Yb`ja`‘5i`[`Y`VY\`U`hYb`_`ÖbbYb`‘fØ]b[`Y`X]YgYf`@VYVbga`]hY`!
HfUW_]b[`!5ddg`_`ÖbbYb`‘ÀbYb`XUVY]\`Y`ZYbž`U`‘XUg`Ub`Y]bYa`‘Cfh
ni`ØVYfk`UWYbž`k`À\YbX`G]Y`j`Yfgi`WYbžY]bY`6cXmVi`]`XYf]b`ni
k`YfXYb`‘Ł`

A`UgW]bYb`b]W`h`[`b`cf]YfYb.`‘ : Øf`5bZÀb[`Yf`ja`‘ ; Yk`]W`h\YVYb
_Ubb`Yg`j`cb`j`cfhY]`gY]bž`A`UgW]bYb`ni`j`Yfk`YbXYbžXU`X]YgY`XYb
?ØfdYf`k`À\YbX`XYf`[`YgUa`hYb` , Vi`b[`Ub`XYf`f]W`h[`Yb`GhY`Y
\`U`hYb` žgU[`h`A`Ufh]bYn`‘K`Ybb`G]Y`bYi`ja`‘6cXmVi`]`X]b[`g]bXž`UVYf
Y]bY`[`i`hY`?fUZhVUg]g`\UVYbž`a`UWYb`G]Y`k`Y]hYf`i`bX`gd]Y`Yb`G]Y
a`]h`XYb`ZFY]Yb` ; Yk`]W`hYb`‘‘8]YgY`VYUbgd fi`WYb`bcfa`U`Yfk`Y]gY
a`Y\`f`A`i`g_Y`bž`X]Y`XUVY]\`Y`ZYbžXYb`?ØfdYf`ØVYf`XYb
6Yk`Y[`i`b[`gVYfY]W`Y]bYf` , Vi`b[`\`]bk`Y[`ni`ghUV]`]g]YfYb` žgU[`h
A`Ufh]bYn`‘‘

B`Y\`a`Yb`G]Y`g]W`j`]Y`‘NY]h.`K`Ybb`Xi`j`cf\Ughž`Ub`K`Yh`_Àa`dZYb
hY]`ni`bY\`a`Ybž`[`]V`X]f`j`cf\Yf`Ui`gfY]WYbX`NY]hž`i`a`‘A`i`g_Y`b
Ui`Zni`VUi`Yb`i`bX`X]W`j`cfni`VYfY]hYb`‘‘>XYf`]gh`UbXYfgž`UVYf`bYi`Y
?cb`_i`ffYbhYb`g]bX`]b`XYf`FY[`Y`bUW`Y]bYf`%&!k`ÖW`[`Yb
]bhYbg]j`Yb`D`UgY`VYfY]hž`Ub`K`Yh`_Àa`dZYb`hY]`ni`bY\`a`Yb` žgU[`h
GbmXYf`‘‘K`Ybb`G]Y`Ui`W`j`b`XYf`BYVYbgU]gcb`_cbgYe i`YbhYf`]b
‘ÀfYf`9fbÀ\fi`b[`i`bX`‘ÀfYa`‘HfU]b]b[`g]bXž`a`ØggYb`G]Y`g]W`b]W`h
gc`‘Ub[`Y`j`cfVYfY]hYb`‘‘

GY][YXi`X][.` 6cXmVi`X]b[`\Uh`Y]bY`A Yh\cXY` ž`gU[h`GbmXYf`
9g`]gh`ZcfhgWxf]hh`]WXYf`BUhi`f`i`bX`YfZcfXYfh`Y]bYb`]bX]j`]Xi`Y`
ni`[YgWxb]hhYbYb`D`Ub`"K`Ybb`Yg`f]Wxh][`i`a`[YgYmh`k`]fXž`k`]fX`Yg
G]Y`gWxØhnyb`QbXQYZZ`_hj`i`bX`YZZ[n]Ybh`gY]b`"5VYf`X]Y
GhY][Yfi`b[`XYf`; fØ»Y`i`bX`GhÅf`_Y`≡fYf`A`i`g`_Y`b`YfZcfXYfh`NY]hž
A`Ø`Y`i`bX`6YghÅbX][`_Y]h`i`GhUf`_Y`6]nYdg`i`bX`; YgÅ»a`i`g`_Y`b
k`UWxgYb`b]Wxh`ØVYf`BUWxh`

GhY][Yfb`G]Y`XYb`9]bgUhn`k`Y]hYf.`K`]Y`VY]`YXYa`UbXYfYb
HfU]b]b[gdfc[fUa`a`k`]fX`g]Wx`≡f`?ØfdYf`UbdUggYbž`XU\Yf`]gh`Yg
k`]Wxh][ž`g]Wx`fY[Y`a`Å»][`ni`hYghYbž`i`a`g]WxYfni`ghY`Ybž`XUgg`G]Y
X]Y`; Yk`]WxhYž`K`]YXYf\c`i`b[Yb`i`bX`#cXYf`X]Y`A`Yb[Y`Ub`DUi`gYb
nk`]gWxYb`XYb`GÅhnyb`f]Wxh][`UbdUggYbž`k`Ybb`G]Y`ghÅf`_Yf`k`YfXYbž
i`a`ni`h`U`hYb`cXYf`gc[Uf`X]Y`≠hYbg]hÅh`XYg`HfU]b]b[g`Yf\Ø`Yb`ž
gU[h`A`Ufh]bYn`fB]Yg`]gh`Y]bY`gWxØbY`_`Y]bY`GUWxYž`X]Y`U`g
dfc[fYgg]j`Yg`,`VYf`Ughi`b[ghfU]b]b[`VYnY]Wx`bYh`k`]fX`Ł`

8YhU]`g

6Ygi`WxYb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`a`Y]b!Z]hbYgg`bYh